

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 20 (1902)
Heft: 322

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 08.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Abonnement:

Schweiz: Jährlich Fr. 6.
2tes Semester . . . 3.
Ausland: Zuschlag des Porto.
Es kann nur bei der Post
abonnirt werden.

Preis einzelner Nummern 10 Cts.

Abonnements:

Suisse: un an . . . fr. 6.
2^e semestre . . . 3.
Etranger: Plus frais de port.
On s'abonne exclusivement
aux offices postaux.

Prix du numéro 10 cts.

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint 1—2 mal täglich,
ausgenommen Sonn- und Feiertage.

Redaktion und Administration
im Eidgenössischen Handelsdepartement.

Rédaction et Administration
au Département fédéral du commerce.

Paraît 1 à 2 fois par jour,
les dimanches et jours de fête exceptés.

Annoncen-Pacht: **Rudolf Mosse**, Zürich, Bern etc.
Insertionspreis: 25 Cts. die viergespaltene Borgiszeile (für das Ausland 35 Cts.).

Régie des annonces: **Rodolphe Mosse**, Zurich, Berne, etc.
Prix d'insertion: 25 cts. la ligne d'un quart de page (pour l'étranger 35 cts.).

Inhalt — Sommaire

Handelsregister. — Registre du commerce. — Schweizerische Emissionsbanken: Spezifikation der gesetzlichen Barschaft; Wochensituation. — Banques d'émission suisses: Spécification de l'encaisse légale; Situation hebdomadaire. — Offizielle und private Diskontsätze. — Geschäftliche Lage in den Ver. Staaten von Amerika. — Ozeanfracht Deutschland-Nordamerika. — Goldproduktion des Witwatersrand.

Zürich III. Natur des Geschäftes: Import, Engros- und Detail-Verkauf von Linoleum und Teppichen.

30. August. Inhaber der Firma Hermann H. Hieronymi in Zürich I ist Hermann Heinrich Hieronymi, von Frankfurt a. M., in Zürich IV. Velo und Velo-Zubehör, Agentur in Gummiartikeln. Löwenstrasse 32.

30. August. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma Kottusch & Cie in Zürich III (S. H. A. B. Nr. 412 vom 11. Dezember 1901, pag. 1645) — Gesellschafter: Emanuel Kottusch und Fritz Holzach — hat sich aufgelöst und es ist diese Firma erloschen.

Inhaber der Firma E. Kottusch in Zürich III, welche die Aktiven und die Passiven der aufgelösten Gesellschaft übernimmt, ist Emanuel Kottusch, von Schweidnitz (Preussen), in Zürich III. Konstruktionswerkstätte für Neuheiten und Erfindungen. Schönthalgasse 19.

Amtlicher Teil — Partie officielle

Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

I. Hauptregister. — I. Registre principal. — I. Registro principale.

Zürich — Zurich — Zurigo

1902. 29. August. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma Borell & Lateltin in Hausen a. A. (bisher Zweigniederlassung) (S. H. A. B. Nr. 6 vom 9. Januar 1897, pag. 22) hat sich infolge Hinschiedes des Peter Borell aufgelöst und es ist diese Firma erloschen. (Die Hauptniederlassung in Romanshorn besteht seit 1898 nicht mehr und ist gelöscht.)

Inhaber der Firma J. Lateltin in Hausen a. A., welche die Aktiven und Passiven der aufgelösten Gesellschaft «Borell & Lateltin» übernimmt, ist Joseph Lateltin, von Gressoney (St. Jean, Italien), in Hausen a. A. Natur des Geschäftes: Tuch- und Manufakturwaren. Geschäftslokal: Zum Schöneck. Die Firma erteilt Prokura an Friedrich Lateltin, von Gressoney (St. Jean, Italien), in Zürich I.

29. August. Die Firma G. Meyerhofer-Kummer in Zürich I (S. H. A. B. Nr. 159 vom 1. Mai 1901, pag. 633) ist infolge Verkaufes des Geschäftes erloschen.

29. August. Inhaber der Firma C. Ammann in Zürich I ist Karl Ammann, von Zürich, in Zürich I. Zigarren en gros und mi-gros. Schiff-lände 30.

29. August. Schweizerische Krankenkasse Helvetia in Zürich (S. H. A. B. Nr. 364 vom 5. November 1900, pag. 1459). Die Mitglieder des Zentralkomitees Hans Marty-Meyer, Jakob Altorfer, Jean Grau, Johannes Schnurrenberger, Theodor Reimann, Emil Strausak und Heinrich Kellenberger sind zurückgetreten; an deren Stelle wurden gewählt: Rudolf Huber, von Oberwinterthur, in Zürich III, als Präsident, Karl Friedrich Gross, von und in Schaffhausen, als Vizepräsident; Robert Harry, von Reinach (Aargau), in Zürich III, als Sekretär; Adolf Gross-Vogel, von Basel, in Zollikon, als Kassier, und Hans Kaufmann von und in Winterthur, Johannes Maag, von und in Oerlikon, und Gustav von Ostheim, von Zürich, in Zürich IV, als Beisitzer. Präsident, Sekretär und Kassier führen zu dreien kollektiv die rechtsverbindliche Unterschrift. Das Geschäftslokal befindet sich nunmehr in Zürich III, Bremgartenstrasse 6.

29. August. Die Firma Carl Landolt in Zürich I (S. H. A. B. Nr. 342 vom 2. November 1899, pag. 1377) hat ihr Geschäftslokal nunmehr Löwenstrasse 29, und verzeigt als Natur des Geschäftes: Robseidenhandel und Agentur.

29. August. Die Firma E. Pfister-Hirrlinger in Zürich III (S. H. A. B. Nr. 146 vom 15. April 1902, pag. 581) und damit die Prokura Wilhelm Pfister-Hirrlinger wird hiemit infolge Konkurses von Amtswegen gelöscht.

29. August. Die Firma H. Wiederkehr, Fürsprech in Zürich I (S. H. A. B. Nr. 242 vom 30. September 1895, pag. 1007) ist infolge Verzichtes des Inhabers erloschen.

30. August. Die Firma S. Fuchsman in Riesbach (S. H. A. B. Nr. 69 vom 13. Juli 1887, pag. 551) verzeigt als Domizil und Wohnort des Inhabers, nunmehr Bürger von Wettswil: Zürich I, und als Geschäftslokal: Fraumünsterstrasse 12, mit Filiale im Hauptbahnhof.

30. August. Die Firma Gebrüder Stern in Zürich I (S. H. A. B. Nr. 390 vom 19. Dezember 1899, pag. 1569) verzeigt als Domizil und Geschäftslokal: Zürich III, Lagerstrasse 5, woselbst die beiden Gesellschafter ebenfalls wohnen.

30. August. Der Verein schweiz. Metallwarenfabrikanten (Société des fabricants suisses d'articles métallurgiques) in Zürich (S. H. A. B. Nr. 120 vom 16. August 1890, pag. 617) hat in der Generalversammlung vom 11. April 1901 beschlossen, den Sitz des Vereins nach Luzern zu verlegen. Nachdem die Eintragung bereits am 10. Oktober 1901 vollzogen worden ist (S. H. A. B. Nr. 350 vom 15. Oktober 1901, pag. 1397), werden diese Firma sowohl als die Unterschriften deren Vertreter Alexander Bannwart und Carl Oederlin hierorts hiemit gelöscht.

30. August. Die Lebensmittel-Importgenossenschaft (Société cooperativa di importazione generi alimentari) in Zürich (S. H. A. B. Nr. 195 vom 21. Mai 1902, pag. 777) hat in der Generalversammlung vom 13. Juni 1902 ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation ist einer Kommission, bestehend aus Enrico Negri, Julius Brunschwig (beide bisherige Vorstandsmitglieder), Odoardo Fries, von Triest (Oesterreich), in Zürich I, und Albert Nikielewski, in Zürich III, übertragen, namens welcher der genannte Odoardo Fries die Firma mit dem Zusatz in liq. allein zeichnet. Die früheren Unterschriftsvollmachten des Präsidenten Enrico Negri, des Vizepräsidenten Julius Brunschwig und des Aktuars Domenico Busa werden hiemit gestrichen.

30. August. Der Inhaber der Firma H. Rüegg-Perry in Zürich III (S. H. A. B. Nr. 27 vom 6. August 1900, pag. 1099) wohnt nunmehr in

Spezifikation der gesetzlichen Barschaft bei den schweizer. Emissionsbanken Spécification de l'encaisse légale chez les banques d'émission suisses auf den 30. August 1902 — au 30 août 1902.

| N ^o | Firma — Raison sociale | Gold — Or | | Silber — Argent | |
|---|--|-------------|------|-----------------|------|
| | | Fr. | Cts. | Fr. | Cts. |
| 1 | St. Gallische Kantonalbank, St. Gallen | 6,214,980 | — | 681,705 | — |
| 2 | Basellandschaftliche Kantonalbank, Liestal | 849,985 | — | 71,165 | — |
| 3 | Kantonalbank von Bern, Bern | 8,948,290 | — | 989,425 | — |
| 4 | Banca cantonale ticinese, Bellinzona | 847,890 | — | 28,395 | — |
| 5 | Bank in St. Gallen, St. Gallen | 7,413,085 | — | 407,685 | — |
| 6 | Crédit agricole et industriel de la Broye, Estavayer | 404,195 | — | 51,390 | — |
| 7 | Thurgauische Kantonalbank, Weinfelden | 2,313,295 | — | 301,055 | — |
| 8 | Aargauische Bank, Aarau | 2,660,425 | — | 585,780 | — |
| 9 | Toggenburger Bank, Lichtensteig | 418,445 | — | 52,330 | — |
| 10 | Banca della Svizzera italiana, Lugano | 826,865 | — | 51,630 | — |
| 11 | Thurgauische Hypothekenbank, Frauenfeld | 514,965 | — | 40,845 | — |
| 12 | Graubündner Kantonalbank, Chur | 1,656,355 | — | 47,800 | — |
| 13 | Luzerner Kantonalbank, Luzern | 2,497,475 | — | 573,525 | — |
| 14 | Banque du commerce, Genève | 9,623,615 | — | 90,720 | — |
| 15 | Appenzell A./Rh. Kantonalbank, Herisau | 1,833,555 | — | 57,265 | — |
| 16 | Bank in Basel, Basel | 9,596,620 | — | 773,615 | — |
| 17 | Bank in Luzern, Luzern | 2,227,325 | — | 164,515 | — |
| 21 | Zürcher Kantonalbank, Zürich | 14,798,750 | — | 410,700 | — |
| 23 | Bank in Schaffhausen, Schaffhausen | 1,436,155 | — | 43,285 | — |
| 24 | Banque cantonale fribourgeoise, Fribourg | 498,515 | — | 80,645 | — |
| 26 | Banque cantonale vaudoise, Lausanne | 4,882,555 | — | 117,355 | — |
| 27 | Ersparniskasse des Kantons Uri, Altdorf | 615,810 | — | 56,350 | — |
| 28 | Kantonale Spar- u. Leihkasse v. Nidwalden, Stans | 445,145 | — | 24,800 | — |
| 30 | Banque cantonale neuchâteloise, Neuchâtel | 8,239,620 | — | 48,040 | — |
| 31 | Banque commerciale neuchâteloise, Neuchâtel | 8,247,590 | — | 68,450 | — |
| 32 | Schaffhauser Kantonalbank, Schaffhausen | 1,017,255 | — | 68,830 | — |
| 33 | Glerner Kantonalbank, Glarus | 1,095,630 | — | 59,610 | — |
| 34 | Solothurner Kantonalbank, Solothurn | 2,222,535 | — | 128,390 | — |
| 35 | Obwaldner Kantonalbank, Sarnen | 424,590 | — | 37,660 | — |
| 36 | Kantonalbank Schwyz, Schwyz | 1,130,470 | — | 241,640 | — |
| 37 | Credito Ticinese, Locarno | 988,495 | — | 6,045 | — |
| 38 | Banque de l'Etat de Fribourg, Fribourg | 2,047,120 | — | 78,515 | — |
| 39 | Zuger Kantonalbank, Zug | 717,325 | — | 84,045 | — |
| 40 | Banca popolare di Lugano, Lugano | 977,240 | — | 264,270 | — |
| 41 | Basler Kantonalbank, Basel | 4,134,790 | — | 644,415 | — |
| 42 | Appenzell I.-Rh. Kantonalbank, Appenzell | 428,480 | — | 22,455 | — |
| | | 102,532,715 | — | 7,828,145 | — |
| Depositum bei der Abrechnungsstelle Dépôt à la chambre de compensation | | 1,610,000 | — | — | — |
| Gesetzliche Barschaft | | 104,142,715 | — | 7,828,145 | — |
| Encaisse légale | | — | — | — | — |

Summarische Uebersicht über die Wochensituationen der schweiz. Emissionsbanken. Résumé des situations hebdomadaires des banques d'émission suisses. (Zahlen in Tausenden Franken verstanden. — Chiffres en milliers de francs.)

| | Aktive Cirkulation | | Totale Barverrät | | Ungedeckte Cirkulation | | Verfügb. Barverrät | |
|---|--------------------|--------------------|------------------|-----------------|------------------------|------------------|--------------------|-----------------|
| | Circulation effe. | Circulation totale | Encaisse totale | Encaisse totale | Circul. non couv. | Encaisse dispon. | Encaisse totale | Encaisse totale |
| 1901 | | | | | | | | |
| Durchschnitt — Moyenne | 197,548 | 116,969 | 80,574 | 81,187 | — | — | — | — |
| Maxima | 220,874 | 128,836 | 108,183 | 48,284 | — | — | — | — |
| Minima | 186,688 | 110,735 | 66,611 | 18,785 | — | — | — | — |
| 1902 | | | | | | | | |
| 1. Semester — 1^{er} semestre. | | | | | | | | |
| Durchschnitt — Moyenne | 199,101 | 114,819 | 84,282 | 27,618 | — | — | — | — |
| Maxima | 216,966 | 119,390 | 98,621 | 32,748 | — | — | — | — |
| Minima | 184,871 | 111,936 | 67,222 | 25,608 | — | — | — | — |
| 3. Quartal — 3^o trimestre. | | | | | | | | |
| 5. Juli — 5 juillet | 208,074 | 112,265 | 95,909 | 28,598 | — | — | — | — |
| 12. Juli — 12 juillet | 205,302 | 112,368 | 92,989 | 24,022 | — | — | — | — |
| 19. Juli — 19 juillet | 203,929 | 112,393 | 91,636 | 24,569 | — | — | — | — |
| 26. Juli — 26 juillet | 207,868 | 112,131 | 95,237 | 23,743 | — | — | — | — |
| 2. August — 2 août | 210,821 | 111,667 | 99,164 | 22,387 | — | — | — | — |
| 9. August — 9 août | 208,334 | 112,490 | 95,844 | 23,461 | — | — | — | — |
| 16. August — 16 août | 206,071 | 112,636 | 93,685 | 23,819 | — | — | — | — |
| 23. August — 23 août | 204,874 | 112,334 | 92,640 | 23,799 | — | — | — | — |
| 30. August — 30 août | 211,788 | 111,471 | 100,262 | 22,702 | — | — | — | — |

Wochensituation der schweizerischen Emissionsbanken (inkl. Zweiganstalten) vom 30. August 1902.
 Situation hebdomadaire des banques d'émission suisses (y compris les succursales) du 30 août 1902.

| Nr. | Firma Raison sociale | Noten - Billets | | Gesetzliche Barschaft, Inbegriffen das Guthaben bei der Abrechnungsstelle | | Noten anderer schweiz. Emissionsbanken | | | | Uebrige Kassabestände | | Total | |
|-----|---|--------------------|--|---|--------------------|---|--|---------------------------|-------------------------|-----------------------|--------------------|-------|-----|
| | | Emission | Circulation | Fr. | Ct. | Billets d'autres banques d'émission suisses | | Autres valeurs en caisse | | Fr. | Ct. | Fr. | Ct. |
| | | | | | | In Kassa | En caisse | Bel. d. Abrechnungsstelle | Compte B | | | | |
| 1 | St. Gallische Kantonalbank, St. Gallen | 13,100,000 | 13,057,150 | 5,222,860 | 1,871,775 | 193,800 | 37,024 | 71 | 74,487 | 66 | 7,189,947 | 37 | |
| 2 | Basellandschaftl. Kantonalbank, Liestal | 1,800,000 | 1,757,000 | 702,800 | 233,950 | 29,650 | 15,042 | 05 | 11,889 | 98 | 992,382 | 03 | |
| 3 | Kantonalbank von Bern, Bern | 17,770,000 | 17,066,100 | 6,826,440 | 3,066,275 | 994,950 | 228,729 | 48 | 190,663 | 98 | 11,307,058 | 41 | |
| 4 | Banca cantonale ticinese, Bellinzona | 1,900,000 | 1,896,650 | 758,660 | 116,825 | 96,200 | 2,997 | 16 | 94,143 | 16 | 1,088,325 | 32 | |
| 5 | Bank in St. Gallen, St. Gallen | 16,890,500 | 16,258,400 | 6,508,360 | 1,362,480 | 303,850 | 171,523 | 95 | 5,762 | 85 | 8,346,926 | 80 | |
| 6 | Crédit agr. et ind. de la Broye, Estavayer | 950,000 | 936,250 | 374,500 | 86,085 | 51,000 | 2,900 | — | 5,813 | 26 | 520,298 | 26 | |
| 7 | Thurg. Kantonalbank, Weinfelden | 4,750,000 | 4,689,400 | 1,867,760 | 746,690 | 159,550 | 9,015 | 68 | 233,415 | 30 | 3,016,430 | 98 | |
| 8 | Aargauische Bank, Aarau | 5,700,000 | 5,595,950 | 2,385,380 | 908,325 | 112,800 | 37,591 | 05 | 29,119 | 77 | 3,326,715 | 82 | |
| 9 | Toggenburger Bank, Lichtensteig | 950,000 | 920,150 | 388,060 | 102,855 | 413,400 | 2,963 | 60 | 162,756 | 68 | 1,060,045 | 16 | |
| 10 | Banca della Svizzera italiana, Lugano | 1,889,800 | 1,889,050 | 755,620 | 127,775 | 15,700 | 11,066 | 99 | 160,510 | 89 | 1,070,872 | 88 | |
| 11 | Thurg. Hypothekenbank, Frauenfeld | 1,000,000 | 899,600 | 359,840 | 199,020 | 169,900 | 22,266 | 50 | 51,406 | 60 | 802,433 | 10 | |
| 12 | Granbündner Kantonalbank, Chur | 3,800,000 | 3,797,350 | 1,518,940 | 244,055 | 93,400 | 52,327 | 95 | 7,602 | 87 | 1,921,225 | 82 | |
| 13 | Luzerner Kantonalbank, Luzern | 5,700,000 | 5,564,700 | 2,225,880 | 847,120 | 654,700 | 49,477 | 85 | 39,885 | 77 | 3,815,563 | 62 | |
| 14 | Banque du Commerce, Genève | 22,800,000 | 22,604,500 | 9,041,800 | 674,485 | 137,350 | 7,488 | 60 | 109,865 | 50 | 9,970,939 | 10 | |
| 15 | Appenzell A.-Rh. Kantonalbank, Herisau | 2,700,000 | 2,647,300 | 1,058,920 | 332,350 | 88,600 | 3,558 | — | 19,158 | 39 | 1,502,586 | 39 | |
| 17 | Bank in Basel, Basel | 22,800,000 | 22,506,150 | 9,002,460 | 1,376,775 | 194,100 | 45,124 | 95 | 64,983 | 96 | 10,683,443 | 91 | |
| 18 | Bank in Luzern, Luzern | 4,750,000 | 4,648,600 | 1,859,440 | 532,520 | 167,700 | 31,152 | 43 | 218,150 | 75 | 2,808,993 | 18 | |
| 21 | Zürcher Kantonalbank, Zürich | 28,500,000 | 27,507,900 | 11,008,160 | 4,677,620 | 2,028,550 | 240,690 | 52 | 113,702 | 64 | 18,063,723 | 86 | |
| 23 | Bank in Schaffhausen, Schaffhausen | 3,325,000 | 3,259,200 | 1,308,680 | 197,660 | 39,450 | 39,975 | — | 46,529 | 88 | 1,626,294 | 03 | |
| 24 | Banque cantonale fribourgeoise, Fribourg | 1,187,500 | 1,107,800 | 443,120 | 141,440 | 188,000 | 31,374 | 65 | 6,403 | 70 | 810,837 | 35 | |
| 26 | Banque cantonale vaudoise, Lausanne | 11,400,000 | 10,911,950 | 4,364,780 | 639,130 | 457,000 | 207,071 | 15 | 143,839 | 65 | 5,811,820 | 80 | |
| 27 | Ersparniskasse des Kantons Uri, Altdorf | 1,425,000 | 1,375,450 | 550,180 | 121,980 | 86,650 | 13,101 | 70 | 19,047 | 71 | 790,962 | 41 | |
| 28 | Kant. Spar- u. Leihkasse von Nidw., Stans | 950,000 | 918,300 | 367,320 | 107,625 | 16,550 | 3,727 | 35 | 15,530 | 75 | 510,303 | 10 | |
| 30 | Banque canton. neuchâteloise, Neuchâtel | 7,600,000 | 7,491,350 | 2,996,540 | 294,470 | 566,350 | 26,207 | 84 | 21,312 | 21 | 3,984,880 | 05 | |
| 31 | Banq. commerciale neuchâtel, Neuchâtel | 7,600,000 | 7,423,700 | 2,969,480 | 347,410 | 189,350 | 13,382 | 70 | 10,064 | 60 | 3,580,127 | 30 | |
| 32 | Schaffhauser Kantonalbank, Schaffhausen | 2,875,000 | 2,328,100 | 931,240 | 345,445 | 145,600 | 161,661 | 21 | 19,546 | 28 | 1,603,392 | 49 | |
| 33 | Glarner Kantonalbank, Glarus | 2,250,000 | 2,186,650 | 873,660 | 251,080 | 49,150 | 3,340 | 05 | 22,355 | 75 | 1,234,585 | 80 | |
| 34 | Solothurner Kantonalbank, Solothurn | 4,750,000 | 4,589,800 | 1,836,920 | 612,655 | 242,150 | 21,018 | 45 | 26,165 | 84 | 2,737,909 | 29 | |
| 35 | Obwaldner Kantonalbank, Sarnen | 900,000 | 858,100 | 343,240 | 129,010 | 14,400 | 12,705 | 65 | 7,297 | 78 | 506,863 | 43 | |
| 36 | Kantonalbank Schwyz, Schwyz | 2,822,000 | 2,777,350 | 1,110,940 | 273,690 | 60,900 | 43,156 | — | 21,158 | 53 | 1,509,744 | 53 | |
| 37 | Credito Ticinese, Locarno | 2,137,500 | 2,096,200 | 838,480 | 112,860 | 32,200 | 23,076 | 55 | 47,323 | 55 | 1,058,340 | 10 | |
| 38 | Banque de l'Etat de Fribourg, Fribourg | 4,750,000 | 4,664,350 | 1,865,740 | 264,895 | 166,950 | 9,694 | 95 | 39,312 | 68 | 2,347,092 | 63 | |
| 39 | Zuger Kantonalbank, Zug | 2,850,000 | 2,815,150 | 1,126,060 | 292,310 | 84,550 | 41,350 | — | 12,338 | 17 | 1,506,603 | 17 | |
| 40 | Banca popolare di Lugano, Lugano | 2,824,000 | 2,823,650 | 1,129,460 | 122,050 | 55,250 | 1,534 | 66 | 91,172 | 24 | 1,389,466 | 90 | |
| 41 | Basler Kantonalbank, Basel | 9,124,000 | 9,044,650 | 3,617,860 | 1,071,346 | 221,350 | 9,627 | 89 | 60,283 | 61 | 4,980,471 | 50 | |
| 42 | Appenzell L.-Rh. Kant.-Bank, Appenzell | 1,000,000 | 942,600 | 377,040 | 69,845 | 13,350 | 1,340 | 70 | 6,968 | 06 | 468,543 | 76 | |
| | Stand am 28. August Etat au 23 août } 1902 | 227,019,800 | *221,846,550 | 88,738,620 | 22,732,240 | 8,478,800 | 1,635,237 | 97 | 2,208,482 | 78 | 128,798,380 | 70 | |
| | | + 175,300 | + 509,400 | + 203,760 | — | — | — | — | + 8,044 | 16 | + 7,204,051 | 46 | |
| | Ausgewiesene Zirkulation Circulation accusée } | Fr. 221,846,550. — | | Noten in Händen Dritter Billets en mains de tiers } | | Fr. 211,732,510. — | | Gold — Or | | Fr. 104,142,715. — | | | |
| | * Wovon in Abschnitten von | Fr. 1000 | Fr. 13,071,000 | Noten in Händen Dritter Billets en mains de tiers } | | Fr. 211,732,510. — | | Silber — Argent | | Fr. 7,323,145. — | | | |
| | 500 | 26,581,000 | Gesetzliche Barschaft | | Fr. 111,470,980. — | | Especes légales en caisse } | | Gesetzliche Barschaft } | | Fr. 111,470,980. — | | |
| | 100 | 130,449,100 | Billets chez les banques et à la chambre de compensation en compte B } | | Fr. 100,261,650. — | | Ungedekte Zirkulation Circulation non convertie } | | | | | | |
| | 50 | 51,745,450 | Fr. 221,846,550 | | | | | | | | | | |
| | Stand am 28. August Etat au 23 août } 1902 | Fr. 204,873,600. — | | Fr. 92,540,160. — | | Fr. 112,333,440. — | | | | | | | |

Spezieller Ausweis der schweiz. Emissionsbanken mit beschränktem Geschäftsbetrieb.
 Etat spécial des banques d'émission suisses avec opérations restreintes.

(Artikel 15 und 16 des Gesetzes.) Vom 30. August 1902. — Du 30 août 1902. (Articles 15 et 16 de la loi.)

| Nr. | Firma Raison sociale | Noten-Emission Emission | Notendeckung nach Art. 15 des Gesetzes — Couverture suivant l'article 15 de la loi | | | | Total | | | |
|-----------------|---|--|---|---|--|---|--|--|----------------|----------------|
| | | | Noten and. Banken in Kassa u. b. d. Abrechnungsstelle, Conto B | Chèques, innere 5 Tagen fällige Depots u. Kassascheine von Banken | Innert 4 Monaten fällige — Échéant dans les 4 mois | | | | | |
| | | | Billets d'autres banques et avoir à la chambre de compensation, compte B | Chèques, bons de caisse et de dépôt de banques, échéant dans les 5 jours | Schweizer Wechsel | Ausland-Wechsel | | Lombard-Wechsel | | |
| 5 | Bank in St. Gallen | 16,890,500 | 475,373. 95 | — | — | 6,196,959. 82 | 1,744,488. 25 | 3,942,750. — | — | 12,859,472. 62 |
| 14 | Banque du Commerce à Genève | 22,800,000 | 144,838. 60 | — | — | 11,692,129. 25 | 2,320,309. 45 | 1,500,300. — | 700,000. — | 16,967,577. 80 |
| 17 | Bank in Basel | 22,800,000 | 239,224. 95 | — | — | 11,174,415. — | 3,739,347. 10 | 11,093,713. 50 | — | 26,246,700. 55 |
| 31 | Banque commerciale neuchâteloise | 7,600,000 | 203,182. 70 | — | — | 6,211,083. 21 | 457,204. 70 | 574,785. — | — | 7,446,260. 61 |
| | Stand am 23. August Etat au 23 août } 1902 | 70,090,500 | 1,062,620. 20 | — | — | 35,274,492. 28 | 8,761,350. 10 | 17,111,548. 50 | 700,000. — | 62,910,011. 08 |
| | | 70,090,500 | 1,834,800. 95 | — | — | 35,290,150. 05 | 9,286,606. 70 | 17,060,998. 50 | 700,000. — | 64,172,556. 20 |
| | | — | 772,180. 75 | — | — | 15,657. 77 | 525,256. 60 | + 50,550. — | — | 1,262,545. 12 |
| Aktiven — Actif | | | Passiven — Passif | | | | | | | |
| Nr. | Firma Raison sociale | Gesetzliche Barschaft Especes ayant cours légal | Notendeckung n. Art. 15 des Gesetzes Couverture d. billets suiv. l'art. 15 de la loi | Uebige kurzfristige dispon. Guthaben Autres créances disponibles à courte échéance | Total | Noten-Zirkulation Billets en circulation | In längst 8 Tagen zahlbare Schulden Engagements échéant dans les huit jours | Wechsel-Schulden Engagements sur effets de change | Total | |
| | | | | | | | | | | |
| 5 | Bank in St. Gallen | 7,365,790. — | 12,359,472. 62 | 135,485. 81 | 20,411,748. 43 | 16,268,400 | 478,690. 60 | — | 16,737,090. 60 | |
| 14 | Banque du Commerce, à Genève | 9,716,285. — | 16,957,577. 80 | 814,311. 50 | 27,388,173. 80 | 22,604,500 | 2,186,241. 60 | — | 24,790,741. 60 | |
| 17 | Bank in Basel | 10,379,235. — | 26,246,700. 55 | 1,376,144. 76 | 38,002,080. 81 | 22,506,150 | 5,249,222. 28 | — | 27,755,372. 28 | |
| 31 | Banque commerciale neuchâteloise | 3,316,890. — | 7,446,260. 61 | 175,827. 68 | 10,938,978. 29 | 7,423,700 | 940,986. 24 | — | 8,364,686. 24 | |
| | Stand am 23. August Etat au 23 août } 1902 | † 31,278,200. — | 62,910,011. 08 | 2,552,769. 75 | 96,740,980. 83 | 63,792,750 | 8,855,080. 72 | — | 77,647,830. 72 | |
| | | 31,781,600. — | 64,172,556. 20 | 3,584,679. 11 | 99,788,835. 81 | 68,958,500 | 8,663,445. 93 | — | 77,621,945. 93 | |
| | | — 453,400. — | — 1,262,545. 12 | — 1,331,909. 86 | — 3,047,854. 48 | — 165,750 | + 191,684. 79 | — | + 25,884. 79 | |

† Ohne Fr. 54,890. 80 heideldersenen und nicht tarifierte fremde Münzen. — † Sans fr. 34,890. 80 monnaies d'appoint et monnaies étrangères non tarifées.
 30. August 1902. — Offizieller Diskontsatz der schweizerischen Emissionsbanken: 3 1/2 %, gültig seit 17. Januar 1902.
 30 août 1902. — Taux d'escompte officiel des banques d'émission suisses: 3 1/2 %, valable depuis le 17 janvier 1902.

Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle

Offizielle und private Diskontosätze.

Mitgeteilt von der Kantonalbank Bern.

(Der Privat- resp. Marktsatz ist der Nehmersatz erster Banken für langfristige Accepte.)

| 1902 | Bern | | Belgien | | Deutschland | | Holland | | Mailand | | London | | Paris | | Wien | | St. Petersburg | New-York |
|-----------|-------------|-------------|-------------|------------|-------------|-------------|-------------|------------|-------------|------------|-------------|------------|-------------|------------|-------------|------------|--------------------|----------|
| | Offiz. Satz | Privat-Satz | Offiz. Satz | Markt-Satz | Offiz. Satz | Privat-Satz | Offiz. Satz | Markt-Satz | Offiz.* Markt-Satz | on call |
| 5. Juli | 8 1/2 | 2 1/2 | — | — | 8 | 1 7/8 | 3 | 2 1/2 | — | — | 3 | 2 1/2 | 3 | 2 1/2—1/2 | — | — | — | — |
| 12. " | 8 1/2 | 2 1/2 | — | — | 8 | 1 7/8 | 3 | 2 1/2 | — | — | 3 | 2 1/2 | 3 | 2 1/2 | — | — | — | — |
| 19. " | 8 1/2 | 2 1/2 | 8 | 2 1/4 | 8 | 1 7/8 | 3 | 2 1/2 | 5 | 4 1/2 | 3 | 2 1/2—3/8 | 3 | 2 1/4 | 8 1/2 | 2 1/16 | — | — |
| 26. " | 8 1/2 | 2 1/2 | 8 | 2 1/4 | 8 | 1 7/8 | 3 | 2 1/2 | — | — | 3 | 2 1/2—5/8 | 3 | 2 1/4 | 8 1/2 | 2 1/8 | 4 1/2 | 4 |
| 2. August | 8 1/2 | 2 1/2 | 8 | 2 1/4 | 8 | 1 7/8 | 3 | 2 1/2 | — | — | 3 | 2 1/2 | 3 | 2 1/4 | 3 1/2 | 2 1/8 | 4 1/2 | 4 |
| 9. " | 8 1/2 | 2 1/2 | 8 | 2 1/4 | 8 | 1 7/8 | 3 | 2 1/2 | 5 | 4 1/2 | 3 | 2 1/2—3/8 | 3 | 2 1/4 | 3 1/2 | 2 1/8 | 4 1/2 | 4 |
| 16. " | 8 1/2 | 2 1/2 | 8 | 2 1/4 | 8 | 1 7/8 | 3 | 2 1/2 | 5 | 4 1/2 | 3 | 2 1/4 | 3 | 2 1/4 | 3 1/2 | 2 1/8 | 4 1/2 | 4 |
| 23. " | 8 1/2 | 2 1/2 | 8 | 2 1/4 | 8 | 1 7/8 | 3 | 2 1/2 | 5 | 4 1/2 | 3 | 2 1/4 | 3 | 2 1/4 | 3 1/2 | 2 1/8—3/8 | 4 1/2 | 4 |
| 30. " | 8 1/2 | 2 1/2 | 8 | 2 1/4 | 8 | 1 7/8 | 3 | 2 1/2 | 5 | 4 1/2 | 3 | 2 1/4—3/8 | 3 | 2 1/4 | 3 1/2 | 2 1/8—3/8 | 4 1/2 | 4 |

* Auch für dreimonatliche Papiere.

Verschiedenes — Divers.

Geschäftliche Lage in den Ver. Staaten von Amerika. Die «N. Y. H. Z.» schreibt in ihrer Wochenschau vom 23. August: Die Gesamtsituation ist eine unverändert günstige. Das erwartete reiche Ernteergebnis äussert schon im voraus seine Wirkung durch Kräftigung des Vertrauens auf weitere gute Zeiten im Lande.

Dass das Gesamtgeschäft trotz der zu dieser Jahreszeit üblichen Flaueheit nicht darniederliegt, zeigt die Tatsache, dass auch in letzter Woche wieder die Bankverrechnungen in den Hauptplätzen des Landes die ausserordentlich günstigen vorjährigen Ziffern noch übertroffen haben. Die Lage des Detailhandels kennzeichnen befriedigende Umsätze und gute Stimmung. Doch das günstigste Moment ist die Aktivität in den Vorbereitungen für das kommende Geschäft, wofür die ungewöhnlich grosse Zahl der in den hiesigen Engrosmarkt kommenden Inlandekäufer bestes Zeugnis liefert. Mit Rücksicht auf die ausgezeichneten Ernteberichte sehen alle Geschäftszweige dem kommenden Herbst- und Wintergeschäft mit hohen Erwartungen entgegen.

Die vielfach und auch von den Streikern selbst gehegte Hoffnung, John Pierpont Morgan werde nach seiner Heimkehr aus Europa durch ein Machtgebot dem nun schon Monate währenden Konflikt zwischen den Besitzern der pennsylvanischen Hartkohlenruben und deren Arbeitern ein Ziel setzen, hat sich nicht erfüllt. Inzwischen sind hier Hartkohlenpreise bis auf \$ 10 per ton und darüber gestiegen; in der Pittsburgergegend sind allein 20 Eisenwerke wegen Kohlenmangels ausser Tätigkeit, und für alle Industriezweige wie für das Publikum droht eine Katastrophe, falls der Streik und damit die Kohlennot nicht bald ein Ende erreicht.

Die Preise von Stapelprodukten waren auch in dieser Woche starken Schwankungen unterworfen, im ganzen haben sich jedoch Baumwolle, wie auch Cerealien ziemlich fest behauptet. Auf die Weizenpreise wirkten ungünstige Witterungsberichte und zunehmender Exportbedarf ein, während sich im Mais neue Manipulation kund tut; doch kann die Wirkung der reichen Ernte auf die Maispreise nicht lange mehr ausbleiben. Die Schweineanfuhrten halten mit denen des Vorjahres keinen Vergleich aus und dürften noch Monate vergehen, ehe die neue Maisernte in reichem Angebot von Schlachtvieh reflektiert. Meldungen über Frostschaden, den die Santosernte erlitten haben soll, hat die Kaffeepreise von neuem anziehen lassen. Für die gesunde industrielle Lage liefert der Umstand einen bemerkenswerten Beweis, dass der Präsident der grössten Industriegesellschaft unerwartet und auf Monate von seinem Posten scheiden kann, ohne dass das irgendwelche geschäftliche Besorgnisse erregt.

— **Ozeanfracht Deutschland-Nordamerika.** Nach den «Hamburger Beiträgen» ist die Herabsetzung der Frachten selbstverständlich den technischen Fortschritten der Schifffahrt zuzuschreiben, den besseren Einrichtungen für Laden und Löschen der Massenartikel, der Einstellung grosser, billig arbeitender Schiffe, der grösseren Massenhaftigkeit der Transporte und dergl.

Die ausserordentliche Herabsetzung der Frachtrate im letzten Winter auf 3,50 M. pro Tonne Getreide von New-York nach Hamburg, gegen 10—12 M. in den letzten Jahren, war nur durch ein ganz aussergewöhnliches Ereignis verursacht, durch den gänzlichen Misswachs der amerikanischen Maisernte, für die Jahr für Jahr grosse Schiffsräume zur Verfügung stehen, die nun diesmal leer blieben und deren Angebot den Preis von Stufe zu Stufe warf.

Es verdient bemerkt zu werden, dass die Frachtrate für die amerikanische Ausfuhr nach Europa regelmässig höher ist als jene für die europäische Ausfuhr nach Amerika. Es hängt dies damit zusammen, dass Amerika hauptsächlich Massengüter nach Deutschland führt, während in der Ausfuhr Deutschlands nach Amerika solche eine kleine Rolle spielen. Im Schiffsverkehr drückt sich das darin aus, dass die in Deutschland einkommenden Schiffe pro Netto-Registerton jetzt durchschnittlich etwa 1300—1400 kg, die ausgehenden dagegen nur 700—900 kg laden. Die Ausfuhr aus Deutschland nach Amerika hat demnach auch noch sehr weiten Spielraum, sich auszudehnen, ohne dass ihr irgendwie der Raum knapp wird und die Preise in die Höhe getrieben werden. Dagegen wird einer zunehmenden Tendenz der Einfuhr stets eine steigende Tendenz der Frachtraten hemmend entgegengetreten.

Ein Massenartikel, den Deutschland nach Amerika ausführt, ist Zucker. Zucker wird in der Tat für 6—7 M. gefahren, gegenüber den 10—12 M., welche Getreide von Amerika nach Deutschland zahlt. Die Einfuhr muss auch weiterhin auf absehbare Zeit die Hauptkosten der Schifffahrt einbringen. Eine vorübergehende Herabdrückung der Einfuhrfrachten, wie die im letzten Jahre erlebte, soll aber durch den jetzt vollzogenen Zusammenschluss der Schifffahrtsgesellschaften unmöglich gemacht werden.

— **Goldproduktion des Witwatersrand.** Der Londoner «Finanz-Chronik» entnehmen wir folgende Uebersicht:

| | 1896 | 1897 | 1898 | 1899 | 1901 | 1902 |
|------------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|----------------|----------------|
| | Unzen | Unzen | Unzen | Unzen | Unzen | Unzen |
| Januar | 148,178 | 209,832 | 313,826 | 410,145 | — | 70,940 |
| Februar | 167,018 | 211,000 | 297,975 | 404,335 | — | 81,405 |
| März | 173,952 | 232,067 | 325,907 | 441,578 | — | 104,127 |
| April | 176,707 | 235,698 | 335,125 | 439,111 | — | 119,588 |
| Mai | 195,008 | 248,305 | 344,160 | 444,933 | 7,478 | 138,602 |
| Juni | 198,640 | 251,529 | 344,670 | 445,768 | 19,779 | 142,780 |
| Juli | 203,878 | 242,479 | 359,343 | 456,474 | 25,959 | 149,179 |
| August | 213,418 | 259,608 | 376,911 | 459,709 | 28,474 | — |
| September | 202,561 | 262,150 | 384,080 | 411,762 | 31,936 | — |
| Oktober | 199,889 | 274,175 | 400,791 | 19,906 | 38,393 | — |
| November | 201,113 | 297,124 | 393,310 | 61,780* | 39,075 | — |
| Dezember | 206,517 | 310,712 | 419,504 | 73,670* | 52,897 | — |
| Total | 2,281,874 | 3,084,674 | 4,295,602 | 4,069,166 | 238,991 | 806,021 |

* Unter der Aufsicht des Ingenieurs der früheren Transvaalrepublik und für Rechnung der Regierung; auch 251,501 Unzen von Januar bis März 1900.

Annoncen-Pacht:
Radolf Mosse, Zürich, Bern etc.

Privat-Anzeigen. — Annonces non officielles.

Régie des annonces:
Rodolphe Mosse, Zurich, Berne, etc.

Maschinenfabrik King & Co., A.-G., Zürich.

Eisenbahnstation Zürich-Wollishofen.

Telegramm-Adresse: King Zürich.

Spezialitäten:
Lokomobilen
Halb-Lokomobilen
bis 250 Pferdekkräfte.

Dampfmaschinen

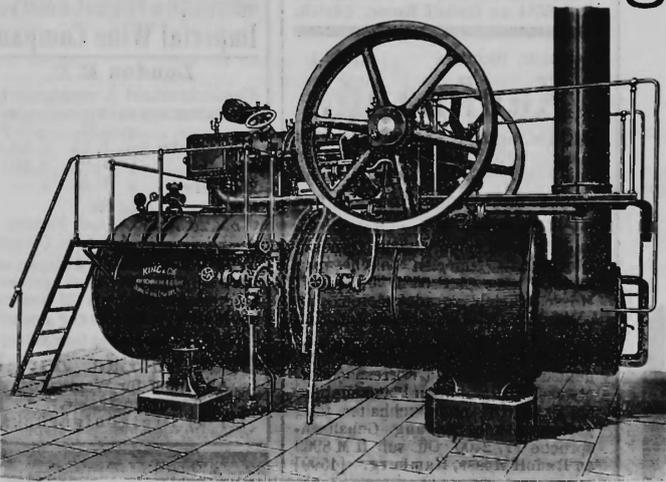
horizontale und vertikale

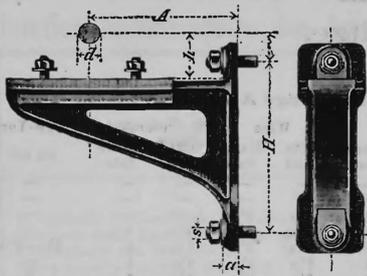
Dampfkessel.

[1661]

Komplette

Dampfbetriebsanlagen.





Eisengiesserei
 Maschinenguss nach Modellen, Schablonen u. Zeichnungen bis 10,000 kg. — Cylinderguss, Dynamoguss, Bau- und Handelsguss. — Formmaschinen für Massenartikel. — Coquillenguss.

Eisen- & Metall-Giesserei
SEEBACH
H. Bölsterli & C^o

Metallgiesserei
 Bronze, Phosphorbronze, Messing Lagerkompositionen Legierungen jeder Art Eigene (1378) Modellschreinerei

Seebach bei Zürich.
Spezialität: Rohguss für Transmissions-, Hängelager, Stehlager mit Ringschmierung, Wandkonsolen, Kupplungen, Stellringe, Riemenscheiben u. s. w.
 Von den gangbaren Grössen wird stets Vorrat gehalten; Nichtvorhandenes wird in wenigen Tagen fertiggestellt.

Bürgenstock u. Stanserhorn

870 Meter ü. M. am Vierwaldstättersee 1900 Meter ü. M.

mittelst deren Bergbahnen (von den Dampfschiffstationen **Kehrsiten** und **Stansstad**) in kürzester Zeit erreichbar. — Beiderorts grossartige Aussicht, vom Stanserhorn ebenbürtig jener vom Rigi und Pilatus. Empfehlenswerteste, lohnendste und billigste Anflugsorte

für Vereine und Gesellschaften

Bei der Stanserhornbahn Sonntagsbillette (Hin- und Rückfahrt) à Fr. 5.—. (822)

Aktive Beteiligung

an nachweisbar solidem und rentablem Engrosgehalt sucht tüchtiger, sprachkundiger Kaufmann mit zirka 40 Mille. Absolute Diskretion. Gef. Offerten sub Chiffre Z E 6430 an die Annoncexpedition Rudolf Mosse, Zürich. (1645)

Ankauf von sämtlichen alten Metallen zum Tageskurs.
 (1678) **Picard frères in Biel.**
Rudolf Mosse, Zürich-Bern.

Nichtigkeits-Erklärung.

Die Schweizerische Volksbank in Basel erlässt hiemit die Anzeige, dass das von ihr ausgestellte Sparheft Nr. 1122 über Fr. 1732.65, lautend auf den Namen von Fräulein Maria Susanna Schuppli in Basel, verloren gegangen ist.

Der allfällige jetzige Inhaber dieses Büchleins wird hiemit aufgefordert, dasselbe bis längstens innerhalb sechs Monaten nach Erlass dieser Publikation an unserer Kassa vorzuweisen, widrigenfalls solches als annulliert betrachtet wird. (1666)

Basel, den 29. August 1902.

Schweizerische Volksbank.

LABORATOIRES SAUTER
GENÈVE et BELLEGARDE.

MM. les actionnaires sont convoqués en assemblée générale ordinaire le jeudi, 18 septembre 1902, à 5 heures de l'après-midi, aux Laboratoires des Charmilles, route de Lyon, 57.

Ordre du jour:

- 1^o Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1901/1902.
- 2^o Rapport de MM. les commissaires-vérificateurs.
- 3^o Discussion et votation sur les rapports et sur leurs conclusions.
- 4^o Nomination des administrateurs.
- 5^o Nomination des commissaires-vérificateurs pour l'exercice 1902/1903.

NB. — 1^o Tout actionnaire a le droit d'assister à l'assemblée générale moyennant le dépôt de ses actions cinq jours auparavant à la caisse de la société ou au Comptoir d'Escompte.

2^o Le dépôt peut être remplacé par une déclaration de possession. Des formulaires seront envoyés sur demande.

3^o Dès ce jour le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport des vérificateurs de comptes sont à la disposition des actionnaires au siège de la société.

4^o Les coupons peuvent être touchés de suite après l'assemblée à la caisse de la société. (1669)

Genève, le 1^{er} septembre 1902.

Au nom du conseil d'administration:
Th. Fuog, président.

J. Alexandre's Original
Humboldt-Feder (409)

Nur echt, wenn die Schachtel nachstehendes Facsimile aus einem Original-Briefe Humboldts an J. Alexandre vom 13. Mai 1838 enthält.
Prenez le nom de votre plume a judo voir J. H. Humboldt

Letzter Termin.

Trotz bedeutendem Aufschlag Verkauf bis Ende September von:
Chât. de la Croix Bayon-Bordeaux 1900 (Monopol)
 à Fr. 160 p. Pièce von 225 Lit. franko verzollt Zürich, v. altrenom. Schweizerfirma J. C. Fehlmann & Co., Weingutsbes., Talence (Gironde).
 — Kaufliebhaber eines wirklich guten und sehr billigen Naturweines belieben sich zu wenden an uns, Hn. Fehlmann, Bleicherweg 62, Zürich II. — Für Echtheit und Haltbarkeit leisten auf Faktura Garantie. (1663.)
 Muster auf Verlangen franko und gratis.

Metallwarenfabrik Zug in Zug.

EINLADUNG

ZUR

XV. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre
 auf Samstag, den 27. September 1902, mittags 12 Uhr,
 im Hotel „Hirschen“ in Zug.

Traktanden:

- 1) Rechnungsablage für das Betriebsjahr 1901/1902 mit dem Bericht der Rechnungsrevisoren.
 - 2) Genehmigung der Rechnung und Entlastung der Verwaltungsorgane.
 - 3) Antrag des Verwaltungsrates über die Verwendung des Reingewinnes.
 - 4) Wahlen in den Verwaltungsrat.
 - 5) Wahl der Kontrollstelle für das Geschäftsjahr 1902/1903.
- Die Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung, sowie der Bericht der Rechnungsrevisoren sind vom 15. September an bis zum Versammlungstage im Bureau der Gesellschaft in Zug zur Einsicht der Aktionäre aufgelegt. Die Aktionäre, welche an der Generalversammlung teilzunehmen wünschen, können ihre Stimmkarten bis und mit **Donnerstag, den 25. September**, gegen Ausweis des Aktienbesitzes mit Nummernverzeichnis, an gleicher Stelle beziehen, woselbst auch Exemplare des Geschäftsberichtes zu ihrer Verfügung stehen.
 Nach diesem Tage werden keine Stimmkarten mehr verabfolgt.
 Zug, den 1. September 1902.

Im Namen des Verwaltungsrates.

Der Präsident:
Julius Weber.

[1670]

Macofeinspinnerei. (1671)

Technischer Direktor, verheiratet, Mitte 30er, energischer Charakter, Spezialist in Karderie u. Kämmerlei, routiniert, Baumwoll- u. Garnkenner, 15jährige Spinnereipraxis, z. Z. im Auslande in Stellung, sucht dauerndes Engagement in deutschsprachiger Gegend d. Schweiz oder Deutschland. Prima Referenzen. — Offerten sub Z J 6584 an Rudolf Mosse, Zürich.

Junger, tüchtiger (1672.)

Kaufmann,

mit der doppelten Buchhaltung vollständig vertraut, sowie der deutschen und französischen Sprache mächtig, sucht dauerndes Engagement per 1. Oktober. Prima Referenzen und Zeugniskopien stehen gerne zu Diensten. — Offerten beliebe man unter Chiffre Z F 6581 an Rudolf Mosse, Zürich, zu adressieren.

Junger Korrespondent,

deutsche, franz., engl. Korrespondenz, etwas ital., Hamburger Platzkenntnis, als Expedient und Buchhalter tätig gewesen, sucht Stellung. Gehaltsansprüche Fr. 2400. Off. sub H M 8969 an Rudolf Mosse, Hamburg. [1599]

Kursblatt des Berner Börsenvereins

erscheint mit Ausnahme der Sonn- und Feiertage täglich.
 Preis jährlich Fr. 7.
 Abonnemente nehmen alle Postbüreaux entgegen.



Generaldepot u. Vertrieb f. die Schweiz:
Imperial Wine Company
London E. C.

Flaschenverkauf d. renommierten Spezialmarken zu Originalpreisen:
 p. 1/2 Fl. p. 1/4 Fl.
Portwein von 1.35 2.50 an
Sherry » 1.35 2.50 »
Madeira » 1.65 3.— »
 (1664.) etc. etc.
 bis zu Fr. 15.— per Flasche.
 Ausführliche Preislisten zu Diensten.
 — Flaschen-Niederlagen und Vertretungen in allen grösseren Städten der Schweiz zu äusserst coulanten Bedingungen gesucht.
 Näheres durch das Generaldepot
Baur au Lac, Zürich,
 Abteilung für Weinhandel,
 Börsenstrasse,
 bei der Dreikönigbrücke.